

Resumé vertaling Thea Claessens verslag eerste deel 2015¹.

INDICADOR Nº 1

Per december 2015 heeft 70 % van de 35 jongens en meisjes van elk CEG Milenio en CEG Pagador een verbeterd psychosociaal en cognitief functioneren.

1.- diagnose van wat de kinderen tot nu toe geleerd hebben

Aan de hand van gesprekken met de ouders is er gekeken naar het huidige niveau van ontwikkeling. De gesprekken gingen over: ontwikkeling, voeding, gewoontes, relaties met anderen enz.

De volgende aspecten kwamen aan bod:

- Dagelijkse activiteiten
- Taalproblemen bij nieuwe concepten, begrippen.
- Ontwikkeling van denkwijze/houding.

Dit heeft de volgende resultaten opgeleverd:

INDICADORES	Heel goed		goed		gemiddeld	
	Milenio	Pagador	Milenio	Pagador	Milenio	Pagador
Sociale vaardigheden	19 %	11 %	25 %	35 %	56 %	54 %
Aandacht	25 %	23 %	34 %	32 %	41 %	45 %
Taal en artistieke vaardigheden	12 %	14 %	26 %	28 %	62 %	58 %
PROMEDIO TOTAL	19 %	16 %	28 %	32 %	53 %	52 %

INDICADORES	SATISFACTORIO		PROGRESA		N. MEJORAR	
	Milenio	Pagador	Milenio	Pagador	Milenio	Pagador
Kennis en zelfstandigheid	21 %	29 %	31 %	17 %	48 %	54 %
Taal, communicatie en presentatie	25 %	40 %	33 %	26 %	42 %	34 %
Kennis van de omgeving	30 %	32 %	26 %	35 %	44 %	33 %
PROMEDIO TOTAL	25 %	34 %	30 %	26 %	45 %	40 %

Deze gegevens zijn het uitgangspunt om de activiteiten te kiezen en te plannen en rekening houden met de specifieke behoeften van de kinderen. Hun dagelijkse leven en omgeving waarin ze zich ontwikkelen.

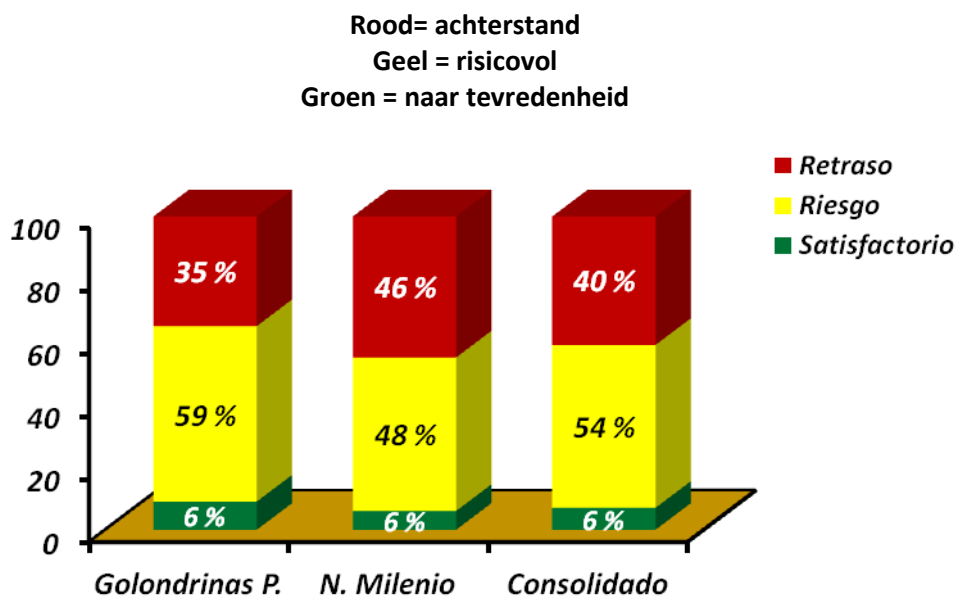
¹ In het verslag wordt, als gebruikelijk, een aantal indicatoren (doelstellingen) als leidraad genomen.

2.- Evaluación del Desarrollo Psicosocial de los niños y niñas

Grafica N° 1

GOLONDRINAS PAGADOR – NUEVO MILENIO - CONSOLIDADO

Verdeling in percentages van de psychosociale ontwikkeling van de kinderen tussen de 1 – 5 jaar, 1e semester



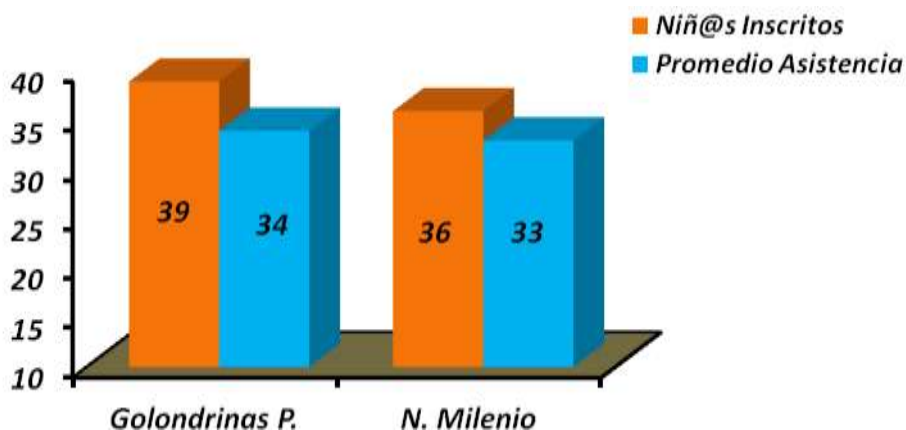
bron: eigen gegevens van het centrum

de gegevens laten zien dat:

- 35% tot 46 % van de kinderen hebben een achterstand
 - 59 % tot 48 % van de kinderen lopen risico.
 - 6 % = 4 kinderen laten een normale ontwikkeling zien, deze kinderen zijn al eerder naar school geweest
- Er zijn geen opvallende verschillen tussen jongens en meisjes. Er zijn meer 37 meisjes dan 32 jongens.

Grafico N° 2 aanwezigheid

GOLONDRINAS PAGADOR - NUEVO MILENIO Numero de Niños/as y Promedio de Asistencia Primer Semestre - 2015.



Bruin: ingeschreven aantal

Blauw: aanwezig

CONCLUSIONES

54% van de kinderen zit in het risico gebied, 40% heeft achterstand op psychosociaal gebied. De kinderen van 3- 4 jaar hebben hier het meest last van. 90% van de kinderen was nieuw op school.

Om goede resultaten te halen moeten de kinderen regelmatig aanwezig zijn op school om uiteindelijk deel te nemen aan het reguliere onderwijs.

De programma van activiteiten is aangepast aan de behoeften van de kinderen.

Deelname van ouders is van groot belang bij de ontwikkeling van de kinderen. Zo ook activiteiten die de ontwikkeling van de kinderen stimuleren en verbeteren.

INDICADOR Nº 2

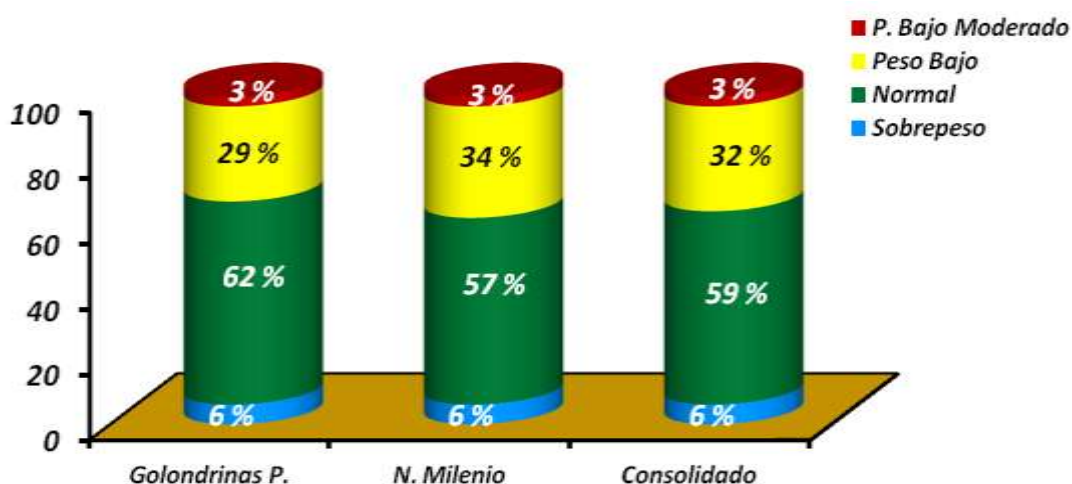
Voeding

1. Evaluatie en bewaking voeding.

In grafieken als

Grafico Nº 3

GOLONDRINAS PAGADOR - NUEVO MILENIO
Distribución Porcentual del Estado Nutricional de los Niños y Niñas
Indicador Peso Para La talla
Primer Semestre - 2015.



Gewicht: rood=onder gemiddelde; geel=licht; groen= normaal; blauw=overgewicht.

2.- La Atención y Vigilancia Alimentaria

De kinderen krijgen in het centrum een volwaardige maaltijd, hygiëne en sociale vaardigheden komen ook aan bod. Soms wordt de maaltijd aangevuld met supplemente van vitamines mineralen enz.

De begeleidsters letten op motoriek zodat de kinderen zelfstandig kunnen functioneren wat betreft eten en hygiëne.

3.- La Vigilancia De La Salud.

Er wordt veel aan preventie van ziektes gedaan waarbij de thuissituatie niet vergeten wordt. Het gaat vaak om besmettelijke kinderziektes of huidinfecties. Ouders moeten thuis ook maatregelen treffen wat betreft hygiëne

Ze krijgen medische zorg in het centrum en als verdere stappen nodig zijn wordt er overlegd met arts en ouders.

CONCLUSIONES

35 % van de kindere heeft licht ondergewicht, geen ondervoeding geconstateerd.

Naast ondervoeding is er ook het probleem van overgewicht, 6 % heeft hier last van. Ook hier moet aandacht aan besteed worden.

Eerste levensjaren zijn van groot belang.

INDICADOR Nº 3

Rol ouders

Verhalen vertellen, elke week een ouder of andere volwassene

CONCLUSIONES

Bewustwording van de ouders dat zij ook verantwoordelijk zijn voor de ontwikkeling van de kinderen

INDICADOR Nº 4

Personeel

Activiteiten per dag vastleggen

Spel mag niet ontbreken

De onderwijzeressen hebben officieel erkenning gekregen door de gemeente

Ze hebben scholing gevolgd:

1. vroeg stimuleren op educatief gebied
2. ontwikkeling van jonge kinderen
3. ontwikkeling materiaal
4. eerste hulp
5. bereiden van eten

CONCLUSIONES

De onderwijzeressen zijn bewust en verantwoordelijk bezig